

# Préludes dans des goûts variés

pour la guitare

**Patrick de Belleville**

Copie "urtext"

**Dans ces douze préludes, ces douze instants fugitifs, nous y trouverons des pièces de goût français, d'autres de goût flamenco, du goût d'Amérique latine, une dans le goût de Bartok : la 4ème. ...Ou encore dans le goût italien, le goût de la danse...  
...Goûts à capter en quelques secondes...**

**T.P. Challulau, automne 2016.**

**L'Ecrit, éditeur,  
Mail : [ecrit.editeur@orange.fr](mailto:ecrit.editeur@orange.fr)**

**[www.challulau.net](http://www.challulau.net)**

# Préludes dans des goûts variés

pour la guitare

Patrick de Belleville

## Prélude n° I (Scherzando)

Guitare

4

8

12

16

20

*1° fois métallique*  
*2° fois beaucoup plus lent et doux. \**

\* Cette note - placée dans le manuscrit exactement à la même place que dans cette copie "urtext" - me fait poser la question : est-ce pour toutes les reprises de ce 1er prélude, ou est-ce uniquement pour cette dernière reprise ? J'ai bien été obligé de donner une réponse dans ma transcription pour piano...

**Prélude n° II**  
(doux et expressif)

21 *a m i p*  
*chercher des couleurs...*

25 *i p*

29 *i p*

33

*un peu plus animé.....*

37

41 *rall.*

Detailed description of the musical score: The score is for guitar, written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It consists of six systems of music. The first system (measures 21-24) features a melody with fingerings 2, 1, 4, 1, 4, 1, 4 and dynamics *a*, *m*, *i*, *p*. The accompaniment has a bass line with a slur. The second system (measures 25-28) continues the melody with fingerings 3, 1, 4, 3, 1, 3, 2 and dynamics *i*, *p*. The third system (measures 29-32) has fingerings 4, 4, 1, 1, 3, 1, 2 and dynamics *i*, *p*. The fourth system (measures 33-36) has fingerings 1, 1, 4, 1, 4. The fifth system (measures 37-40) is marked *un peu plus animé.....* and features a more active bass line with fingerings 2, 3, 2, 3, 0, 3, 0, 2, 1. The sixth system (measures 41-44) is marked *rall.* and features a slower bass line with fingerings 3, 2, 0, 1, 2. The piece ends with a final chord and a long sustain line.

## Prélude n° III

(modéré, mais sans traîner - Bien rythmé.)

45

percussion sur le chevalet avec m.

50

percussion sur le chevalet avec m.

55

59

63

67

**Prélude n° IV "En hommage aux Microcosmos"**  
( *Bien rythmé, comme une danse- pas trop vite.* )

The musical score is written for guitar in 4/4 time. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The piece is marked with a tempo of 'Bien rythmé, comme une danse- pas trop vite.' and includes dynamic markings: *mf*, *p*, *f*, and *dim. rall.*. The score features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and includes fingering numbers (1-4) and accents. The piece concludes with a *dim. rall.* marking and a dashed line.

69 *mf* *p*

72

75 *f*

78 *f*

81 *dim. rall.*

Prélude n° V  
(triste.)

84

88

92

96

B III -----

100

(B III)

104

**Prélude n° VI**  
(Allegretto et bien rythmé)

109

113

117

121

*p p p p p p p*

*rall.*

125

*A tempo*

B IV

*a m i*

*p p p p*

**Prélude n° VII**  
(*Allegretto scherzando*)

133 *a* *m* *p* *i* *a* *m* *p* *i* 4 1.

137 *i* *m* *a* *m* *i* *m* *a* *i*

140 *m* *i* *m* *i* *m* *i* *m* *a* *a* *m* *p* *i* 2

143 4 3 2 0 4# 1

146 4 1 4 1 2 3 2 2 3 2 1 2

149 BI 4 *a* 3

152 4 1 4 1

155 2 3 2 3 2 3 0 2 3 0 1 3 1 2 3

Detailed description of the musical score: The score consists of eight staves of music in 2/4 time. It features a variety of guitar techniques including slurs, ties, and fingerings. Dynamics such as *a* (forte), *m* (mezzo-forte), *p* (piano), and *BI* (Basso Intero) are indicated. The piece concludes with a final chord in the eighth staff.

**Prélude n° VIII**  
(faire chanter la basse)

The musical score consists of six staves of music, each starting with a measure number in the left margin:

- Staff 1 (158):** Features a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of chords with fingerings 1, 4, 2, # and 3, 1.
- Staff 2 (160):** Continues the piece with chords and fingerings 2, 3, 1, 2, 2, 3, 3, 1.
- Staff 3 (163):** Includes a dashed line indicating a sequence of barre positions: B I → B II → B III → B II. It features chords with fingerings 3, 1, 3, 4, 1, 1, 4, 2.
- Staff 4 (166):** Shows chords with fingerings 1, 2, 4, 3, 2, 3, 1, 4, 2, 3, 1, 2.
- Staff 5 (169):** Contains chords with fingerings 4, 3, 2, 1, 2, 1, 2, #, 1, 2, 7.
- Staff 6 (172):** Ends the piece with chords and fingerings 4, 3, #, 2, 2.

Prélude n° IX *moderato*  
( *calme et doux* )

174

176

178

180

182

184

186

Prélude n° X  
(calme mais rythmique.)

189

*presque Ponticello pour obtenir une couleur sonore assez nasillarde...*

193

197

201

Fine

205

209

Da capo  
al fine

Le da capo al fine est le résultat de mon interprétation de la double barre M.204. Peut-être faut-il jouer deux fois la pièce en entier ?

**Prélude n° XI**  
( *vif et léger.* )

Musical score for Prélude n° XI, measures 213-227. The score is written in treble clef with a common time signature (C). The piece is marked *vif et léger.* (lively and light).

Measures 213-214: *p* (piano). Triplet of eighth notes (1, 4, 3) with fingerings 1, 4, 3. *m* (middle) and *i* (index) fingerings are indicated above the notes. A circled 5 indicates the fifth finger for the final note.

Measures 215-216: Triplet of eighth notes with fingerings 1, 4, 3.

Measures 217-218: Triplet of eighth notes with fingerings 4, 1, 4, 3, 1, 3, 1, 2, 1.

Measures 219-220: Triplet of eighth notes with fingerings 4, 1, 3, 1, 4, 3, 1.

Measures 221-222: Triplet of eighth notes with fingerings 1, 4, 3. A circled 5 indicates the fifth finger for the final note. A flat (b) is shown below the final note.

Measures 223-224: Triplet of eighth notes with fingerings 1, 4, 3. A circled 5 indicates the fifth finger for the final note. A flat (b) is shown below the final note. A slur is placed over the final two notes.

Measures 225-226: Triplet of eighth notes with fingerings 1, 4, 3. A circled 5 indicates the fifth finger for the final note. A flat (b) is shown below the final note. A slur is placed over the final two notes.

Measures 227-228: Triplet of eighth notes with fingerings 1, 4, 3. A circled 5 indicates the fifth finger for the final note. A flat (b) is shown below the final note. A slur is placed over the final two notes.

**Prélude n° XII**  
( *Évocation* )

229

232

235

238

241

244

**Fin** (Durée : ca. 10 min.)

Detailed description of the musical score: The score is written for guitar in 3/4 time. It consists of six staves of music. The first staff (measures 229-231) features a melodic line with a 'B1' marking above the final measure. The second staff (measures 232-234) includes a repeat sign with a '(6)' marking above it. The third staff (measures 235-237) continues the melodic development. The fourth staff (measures 238-240) shows a change in texture with more chords. The fifth staff (measures 241-243) returns to a more melodic style. The sixth staff (measures 244) concludes the piece with a final chord and a double bar line. Fingering numbers (1-4) and natural harmonics (0) are indicated throughout the score.

Dans ces préludes, l'écriture instrumentale est simple, mais n'est pas à destination pédagogique : souvenons-nous que Liszt à la fin de sa vie regrettait d'avoir écrit tant de choses si difficiles, et, pour ne pas avoir plus de regrets, c'est mit à écrire des morceaux simples pour les doigts des pianistes !

L'artiste qui veut écrire des pièces sans difficulté technique doit, en fait, surmonter un obstacle de plus par rapport à celui qui noie des faiblesses musicales par trop de richesses harmoniques ou par des feux d'artifices virtuoses.

C'est là, un beau combat qu'a gagné Patrick de Belleville.

Dans les Douze préludes dans des goûts variés la lecture du manuscrit s'avère parfois difficile...

Ayant la chance de ne pas être guitariste *-dans ce cas d'une copie "urtext"-* je n'ai interprété aucun signe, changé aucun doigté, la seule chose qu'il puisse être arrivé s'est de m'être malheureusement trompé.

J'ai relu plusieurs fois, à l'endroit, à l'envers aussi (pour lire les signes sans être pris par la musique)...

*Et bien sûr j'ai "plié" autant que possible le logiciel d'écriture à suivre l'écriture manuscrite, parfois l'ordinateur est rebelle, mais rares sont les endroits où je l'ai laissé faire.*

Quant à la graphie de la Berceuse, elle est bien plus facile à lire que celle des Préludes ! C'est une calligraphie claire : je n'ai donc aucune excuse pour aucune erreur !

*Mais là aussi, l'ordinateur est rebelle : pourtant peu d'endroits ont résistés.*

Je n'ai pas recopié les 5 courtes pièces pour guitare (dont la berceuse est une prolongation) car l'envie de montrer l'élégante calligraphie de Patrick de Belleville a été une force qui m'a empêché de le faire !

On trouvera donc en annexe une copie du manuscrit des 5 courtes pièces pour guitare.

Patrick de Belleville a écrit principalement pour la guitare à 6 cordes. Parfois cette guitare joue avec d'autres...

Il existe aussi de nombreuses transcriptions pour la guitare et sa technique "sans ongles" (*avec la pulpe des doigts*) de pièces pour violon, violoncelle etc. .

Parmi ces nombreuses transcriptions il y a beaucoup de J.S. Bach...

C'est en 1993 (*soit dix ans après qu'il m'ait commandé la pièce imposée pour le Concours International de la Ville de Carpentras*) qu'il a refait toute sa technique : il avait alors 48 ans quant il a retrouvé et c'est approprié la technique "de la pulpe du doigt".

T.P. Challulau, automne 2016.

# Nouvelle pièce courte pour guitare.

"Berceuse", tendre et (presque) à mi-voix...

Patrick de Belleville

246 *mf* *Calme mais allant*

250 *rall.* *a* *p* *Fine*

254 *A tempo* *très lié*

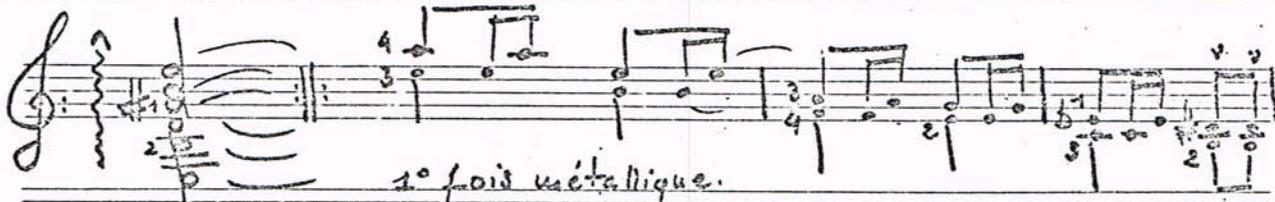
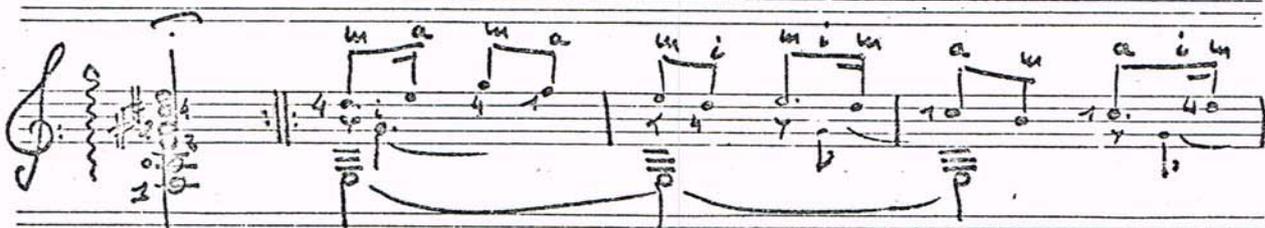
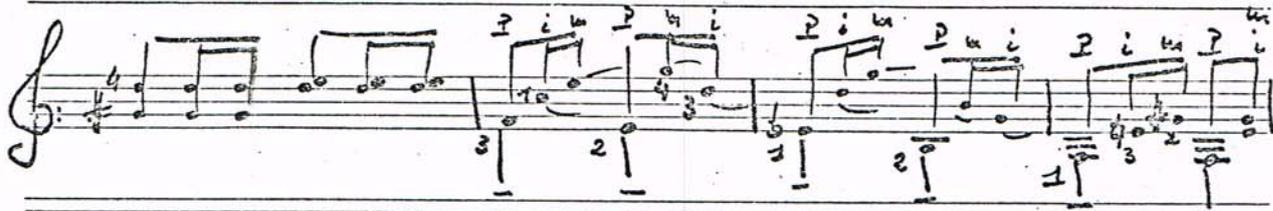
258 *calendo*

262 *mf* *B VII* *B II* *ar XIX* *ar XIX*

266 *mp* *B VII → IV* *B II* *Da capo al fine* *ten.*

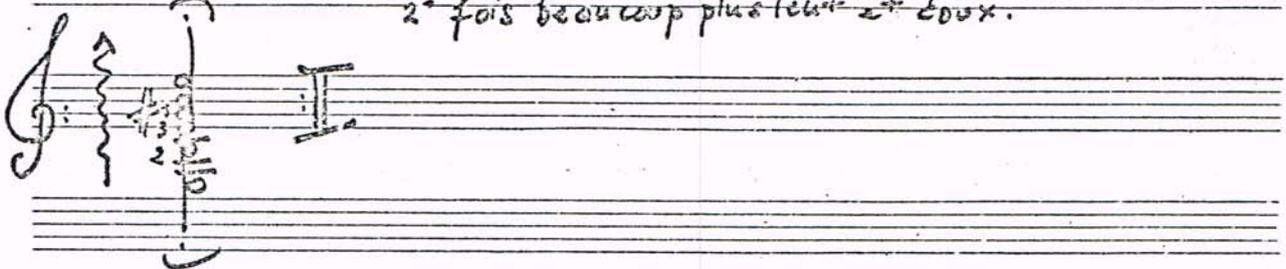
Préludes dans des goûts variés pour la Guitare. Patrick de Ballerille.

Prélude n° I. (scherzando)



1° fois métallique.

2° fois beaucoup plus tendre et doux.



Préludes dans des goûts variés pour la Guitare. Patrick de Belleville.

Prélude no II (lent et expressif)

chercher des couleurs...

un peu plus animé.....

rall.....

Préludes sous des goûts variés par le Buisson. Patrick de Belleville.

Prélude no III. (modéré, mais sans frein - bien rythmé.)

The musical score is written on seven staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music consists of a series of chords and melodic fragments. The second staff continues the piece with more complex rhythmic patterns and includes 'x' marks above notes. The third staff features a sequence of chords with fingerings. The fourth staff has a 'p' dynamic marking. The fifth staff shows a change in rhythm with eighth notes. The sixth staff continues with quarter notes and rests. The seventh staff concludes the piece with a final chord and a fermata.

\* percussion sur le chevalet avec m.

Préludes dans des goûts variés pour la Guitare. Patrick de Belleville.

Prélude IV "En hommage aux Microcosmes"

Très rythmé, comme une danse - pas trop vite.

Handwritten musical notation for the first system of the guitar prelude. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes. The accompaniment is a simple bass line with chords. A dynamic marking 'mf' is present at the beginning, and a hairpin crescendo is shown at the end of the system.

Handwritten musical notation for the second system of the guitar prelude. It continues the melody and accompaniment from the first system. The dynamic marking 'p' is used for the accompaniment. A hairpin crescendo is shown at the end of the system.

Handwritten musical notation for the third system of the guitar prelude. The melody and accompaniment continue. A dynamic marking 'f' is used for the accompaniment. A hairpin crescendo is shown at the end of the system.

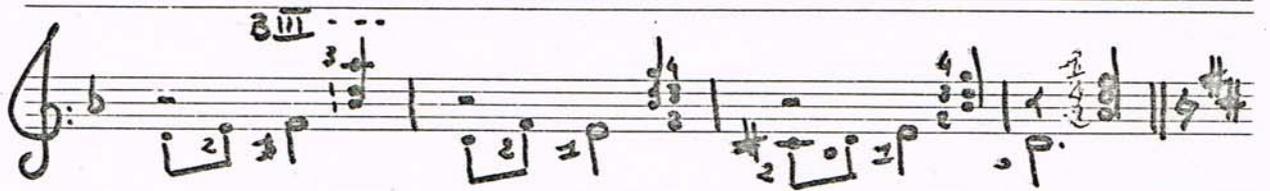
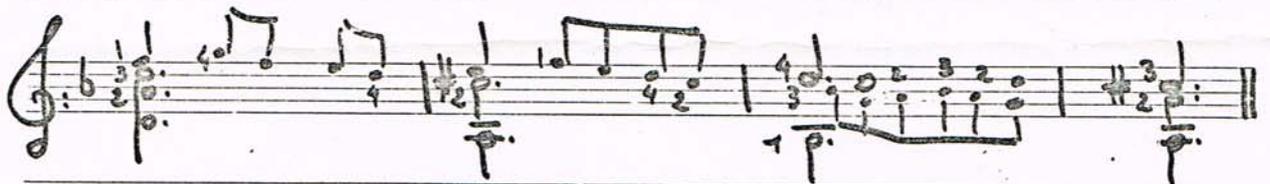
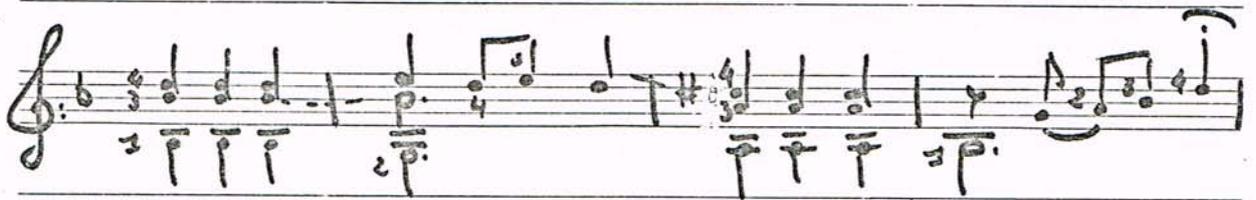
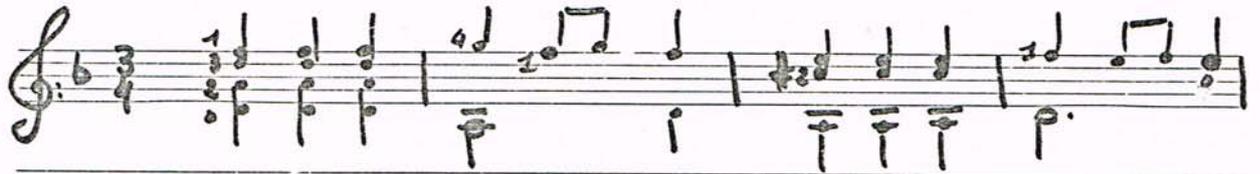
Handwritten musical notation for the fourth system of the guitar prelude. The melody and accompaniment continue. A dynamic marking 'f' is used for the accompaniment. A hairpin crescendo is shown at the end of the system.

Handwritten musical notation for the fifth system of the guitar prelude. The melody and accompaniment continue. A dynamic marking 'p' is used for the accompaniment. A hairpin decrescendo is shown at the end of the system, with the text "dim. rall." written below it.

Two empty musical staves at the bottom of the page.

Préludes dans des goûts variés pour la guitare: Patrick de Bellaville.

Prélude n° V (triste)



Préludes sous des goûts variés pour la Guitare - Patrick de Belleille.

Prélude VI (Allegretto et bien rythmé)

Handwritten musical notation for the first staff of 'Prélude VI'. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It begins with a treble clef and a key signature change to two sharps. The notation includes a series of eighth notes with fingerings (1, 3, 1, 2, 3) and a triplet of eighth notes. There are also some rests and a 'p.' (piano) dynamic marking.

Handwritten musical notation for the second staff of 'Prélude VI'. It continues the melody with eighth notes and includes a 'p.' dynamic marking. There are some rests and a 'p.' dynamic marking.

Handwritten musical notation for the third staff of 'Prélude VI'. It features a series of eighth notes with fingerings (1, 2, 3, 1, 2, 3) and includes a 'p.' dynamic marking. There are some rests and a 'p.' dynamic marking.

Handwritten musical notation for the fourth staff of 'Prélude VI'. It continues the melody with eighth notes and includes a 'p.' dynamic marking. There are some rests and a 'p.' dynamic marking.

Handwritten musical notation for the fifth staff of 'Prélude VI'. It features a series of eighth notes with fingerings (1, 2, 3, 1, 2, 3) and includes a 'p.' dynamic marking. There are some rests and a 'p.' dynamic marking. The staff ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the sixth staff of 'Prélude VI'. It begins with the tempo marking 'a tempo' and continues with eighth notes and a 'p.' dynamic marking. There are some rests and a 'p.' dynamic marking. The staff ends with a double bar line.

Préludes sous des quarts variés par la Guitare. Patrick de Bellis

Prélude no VII (Allegretto scherzando)

The image shows a handwritten musical score for guitar, titled "Prélude no VII (Allegretto scherzando)". The score is written on seven staves, each with a treble clef and a 2/4 time signature. The music is composed of various notes, rests, and fingerings, typical of a guitar prelude. The notation includes quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, along with rests and fingerings. The score is written in black ink on a white background. The first staff begins with a treble clef and a 2/4 time signature. The second staff continues the melody with various notes and rests. The third staff features a series of eighth notes. The fourth staff has a series of quarter notes. The fifth staff continues with quarter notes and rests. The sixth staff has a series of eighth notes. The seventh staff concludes the piece with a final chord and a double bar line.

Préludes dans des goûts variés pour la Guitare. Patrice de Belleau'ère.

Prélude no VIII

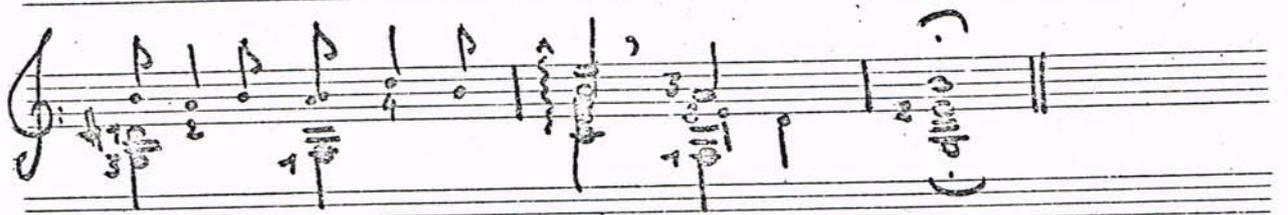
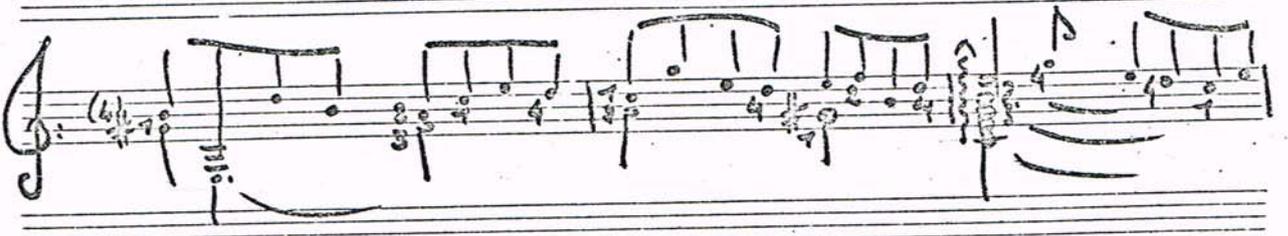
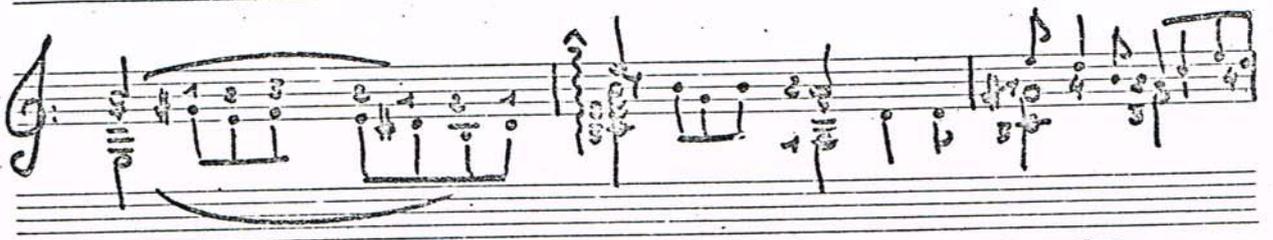
faire chanter la basse.

I → II → III → IV

Préludes dans des goûts variés pour la Guitare. Patrick De Belleville.

Prélude no IX Moderato.

(calme et doux)



Préludes dans des goûts variés par la guitare. Patricia de Belleville.

Prélude no 8 (Cature, mais rythmique.)

presque ponticello pour obtenir une couleur sombre

assez nasillarde . . . . .

Préludes sans des goûts variés pour la guitare. Paroles de Belleille.

Prélude no 21

(vif et léger.)

Handwritten musical score for guitar, titled "Prélude no 21 (vif et léger.)". The score is written on a single treble clef staff in common time (C). It consists of seven lines of music. The first line begins with a treble clef and a common time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often grouped in pairs or triplets. There are several triplets indicated by a "3" above the notes. Fingering numbers (1-5) are written below the notes. The second line continues the melody with similar rhythmic patterns. The third line shows a change in the melodic line, with some notes beamed together. The fourth line features a series of sixteenth-note runs. The fifth line has a triplet of eighth notes. The sixth line continues with eighth and sixteenth notes. The seventh line concludes the piece with a final chord and a double bar line. The handwriting is clear and legible.

Préludes dans des goûts variés pour la Guitare. Patrie de Belleville

Prélude no XII (Evocation)

The musical score is written on seven staves. The first staff contains the title and begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The notation includes various rhythmic values such as quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as chords and rests. Fingering numbers (1-4) are indicated throughout. A 'BI' marking is present above the first staff. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Pièces courtes

Patrick de Belleville.

①

pour La Guitare.

A DEUX VOIX.

doux et rond. - Lentement.

II Tiento.

Pièces courtes

Patrick de Belleville.

Pour la Guitare.



Berceuse.

Pour Jacques Maure.

très doux, très lent.

(Stage I)

Etude en Lam. D'après Emilio PUJOL.

Handwritten musical notation for the first staff of the piece. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains a sequence of notes with various fingerings indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and letters 'i' and 'm'. There are several slurs and a dashed line indicating a continuation or a specific phrasing.

Handwritten musical notation for the second staff of the piece. It continues the melodic line with slurs and fingerings. Roman numerals (II) and (III) are written below the staff, likely indicating chord positions or specific fingering techniques.

Handwritten musical notation for the third staff of the piece. This section features more complex fingering patterns, including triplets and slurs. Roman numerals (II) and (III) are present, along with various accidentals and note values.

Handwritten musical notation for the fourth staff of the piece. It includes slurs, fingerings, and Roman numerals (II) and (IV). A dashed line is used to indicate a continuation or a specific phrasing.

Handwritten musical notation for the fifth staff of the piece. It starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains a sequence of notes with various fingerings indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and letters 'i' and 'm'. There are several slurs and a dashed line indicating a continuation or a specific phrasing.

25 III Pi.

Simple piece pour guitare Patrick De Bellaville.

Allegretto.

Handwritten musical notation for the first system. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music consists of a single melodic line with various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, along with rests. Fingering numbers (1-4) are written above the notes. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo). The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the second system. It continues the melodic line from the first system. It includes a double bar line with repeat dots, indicating a repeat section. The notation includes various note values and dynamic markings like 'p' and 'pp'.

Handwritten musical notation for the third system. The melodic line continues with similar rhythmic patterns and note values. Dynamic markings of 'p' are present throughout the system.

Handwritten musical notation for the fourth system. This system introduces a change in time signature to 6/4. The notation includes quarter notes, half notes, and rests. Dynamic markings include 'p' and 'pp'.

Handwritten musical notation for the fifth system. The melodic line continues with various note values and rests. Dynamic markings include 'p' and 'pp'.

Handwritten musical notation for the sixth system. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a double bar line with repeat dots. The system concludes with a final cadence marked with a double bar line and a fermata-like symbol.

Initiation. Examen de Juin 1981

Étude en mineur

Patrick de Belleville.

Allegro.

Handwritten musical notation for the first system. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The melody is marked with *mf* and includes slurs and accents. The accompaniment is marked with *sp* and includes slurs and accents.

Handwritten musical notation for the second system. The melody continues with slurs and accents, marked with *mf*. The accompaniment is marked with *sp* and includes slurs and accents.

Handwritten musical notation for the third system. The melody is marked with *sp* and includes slurs and accents. The accompaniment is marked with *dolce* and *sec*.

Handwritten musical notation for the fourth system. The melody is marked with *mf dolce* and *cresc*. The accompaniment is marked with *mp dolce*.

Handwritten musical notation for the fifth system. The melody is marked with *mf* and *sp*. The accompaniment is marked with *f* and *sans rall...*.

Degré : Débutant II

Patrick de Belleville

# Valse Simple

*f*

$\oplus$  coda

Carpentras le 3 II 03 Patrick de Fallerville

**Cinq pièces courtes**  
**&**  
**Berceuse**

*pour la guitare.*

**Patrick de Belleville.**

- 1 : Prélude**
- 2 : Chanson**
- 3 : Danse**
- 4 : Comme une danse**
- 5 : Allegro latino**

**\*\*\***

**Berceuse**

# Cinq pièces courtes pour guitare - Patrick de Belleville

## 1. - Prélude. (très libre)

modéré et expressif.

Handwritten musical score for guitar, titled "Prélude" by Patrick de Belleville. The score is written on six systems of five-line staves. The first system shows the beginning with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo/mood is "modéré et expressif". The second system includes the instruction "campanella" and features a melodic line with triplets and a bass line with chords. The third system is marked "a.T." and continues the melodic and harmonic development. The fourth system shows more complex rhythmic patterns with triplets. The fifth system continues with similar patterns. The sixth system concludes with a final chord and a circled number "1" in red. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like "f" and "pp".

Cinq Pièces courtes pour guitare - Patrick de Belleville.

2. - Chanson

Handwritten musical notation for the first system of 'Chanson'. The piece is in G major and 4/4 time. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music begins with a *mf* dynamic. Chord symbols  $B_{III}$ ,  $B_{IV}$ ,  $B_{VII}$ , and  $B_{VII}$  are written above the staff. Fingerings are indicated by numbers 1-4. A circled '2' is written above the staff. The system concludes with a *p* dynamic and the instruction 'main sonore'.

Handwritten musical notation for the second system of 'Chanson'. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music features arpeggiated chords, indicated by 'arp' and 'ar p' above the staff. Chord symbols  $XII$  and  $XIX$  are present. Fingerings are indicated by numbers 1-4. A circled '2' is written above the staff. The system concludes with a *mf* dynamic.

Handwritten musical notation for the third system of 'Chanson'. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music features arpeggiated chords, indicated by 'ar p' above the staff. Chord symbols  $B_{II}$ ,  $B_{III}$ , and  $B_{IV}$  are present. Fingerings are indicated by numbers 1-4. A circled '4' is written below the staff. The system concludes with a *mf* dynamic.

Handwritten musical notation for the fourth system of 'Chanson'. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music features arpeggiated chords, indicated by 'ar p' above the staff. Chord symbols  $XIX$  and  $XII$  are present. Fingerings are indicated by numbers 1-4. A circled '4' is written below the staff. The system concludes with a *f et résolu* dynamic.

Handwritten musical notation for the fifth system of 'Chanson'. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music features arpeggiated chords, indicated by 'ar p' above the staff. Chord symbols  $B_{VII}$  and  $B_{VII}$  are present. Fingerings are indicated by numbers 1-4. The system concludes with a *f* dynamic.

Handwritten musical notation for the sixth system of 'Chanson'. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music features arpeggiated chords, indicated by 'ar p' above the staff. Chord symbols  $B_{IV}$  and  $B_{VII}$  are present. Fingerings are indicated by numbers 1-4. The system concludes with a *f* dynamic and the instruction 'D.C. al fine.' A circled '2' is written in the bottom right corner.

Cinq Pièces courtes pour guitare - Patrick de Belleville

3. - Danse (Allegro, très rythmé, populaire)

Handwritten musical notation for the first system of 'Danse'. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written on a single staff with various rhythmic values and fingerings. Chords are indicated by letters 'a' and 'm' above the notes. A 'B VII' barre is marked above the staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the second system of 'Danse'. It continues the melody from the first system. Chords are indicated by letters 'a' and 'm' above the notes. A 'B VII' barre is marked above the staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the third system of 'Danse'. It continues the melody from the second system. Chords are indicated by letters 'a' and 'm' above the notes. A 'B VII' barre is marked above the staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the fourth system of 'Danse'. It continues the melody from the third system. Chords are indicated by letters 'a' and 'm' above the notes. A 'B VII' barre is marked above the staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the fifth system of 'Danse'. It continues the melody from the fourth system. Chords are indicated by letters 'a' and 'm' above the notes. A 'B VII' barre is marked above the staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the sixth system of 'Danse'. It continues the melody from the fifth system. Chords are indicated by letters 'a' and 'm' above the notes. A 'B VII' barre is marked above the staff. The system ends with a double bar line.

moins vite et chantant

rubato expressif

De al fine

Cinq Pièces courtes par guitare - Patrick de Belleville

4. - Comme une danse (un peu low, aigue, mais léger)

Handwritten musical notation for the first system. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 9/8 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. Chords are indicated by vertical lines with dots for fingerings. A circled '3' is written above the first measure. The system ends with a double bar line and a circled '1' below the staff.

Handwritten musical notation for the second system. The staff continues the melody and chords from the first system. It features a circled '3' above a measure and a circled '2' below the staff at the end of the system.

Handwritten musical notation for the third system. The staff continues the melody and chords. It includes a circled '2' above a measure, a circled '3' below a measure, and a circled '4' above a measure. The system ends with a double bar line and a circled '3' below the staff.

Handwritten musical notation for the fourth system. The staff continues the melody and chords. It includes a circled '4' above a measure and a circled '4' below the staff at the end of the system.

Handwritten musical notation for the fifth system. The staff continues the melody and chords. It includes a circled '4' above a measure and a circled '4' below the staff at the end of the system.

Handwritten musical notation for the sixth system. The staff continues the melody and chords. It includes a circled '4' above a measure, a circled '4' below a measure, and a circled '5' below the staff at the end of the system.

Handwritten musical notation on a single staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The notation includes various rhythmic values and accidentals. A tempo instruction "léger et très rythmique" is written below the staff. A section marker "B VII" is present above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. The key signature has two sharps. The notation includes various rhythmic values and accidentals. A section marker "(B II)" is present above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. The key signature has two sharps. The notation includes various rhythmic values and accidentals.

Handwritten musical notation on a single staff. The key signature has two sharps. The notation includes various rhythmic values and accidentals.

Handwritten musical notation on a single staff. The key signature has two sharps. The notation includes various rhythmic values and accidentals. Section markers "IX" and "XII" are present above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. The key signature has two sharps. The notation includes various rhythmic values and accidentals. The text "D. C. al fine" is written at the end of the staff.



pizz

nat. Fib

Nouvelle pièce courte pour guitare - Patrick de Belleville

"Berceuse", tendre et (presque) à mi-voix.

Handwritten musical notation for the first system of 'Berceuse'. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. The music consists of a series of chords and single notes. The first measure has a 3/4 time signature, followed by a 4/4 time signature. The piece starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a tempo marking of 'calme mais allant'.

Handwritten musical notation for the second system of 'Berceuse'. The notation continues with a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a 'rall.' (rallentando) marking and a 'très l'é' (très lent) marking. The word 'Fin' is written above the staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the third system of 'Berceuse'. The notation continues with a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a 'B VII' marking above the staff.

Handwritten musical notation for the fourth system of 'Berceuse'. The notation continues with a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a 'B VII' marking above the staff and a 'calendo' marking below the staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the fifth system of 'Berceuse'. The notation continues with a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a 'B VII' marking above the staff and a 'B VII - IV' marking above the staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical notation for the sixth system of 'Berceuse'. The notation continues with a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a 'D.C. al fine' marking above the staff and a 'ten.' (tenuto) marking below the staff. The system ends with a double bar line.

# 12 Préludes dans des goûts variés

suit de

## Berceuse

pour la guitare

**Patrick de Belleville**

*Transcription pour piano : T.P. Challulau*

Dans ces douze préludes, ces douze instants fugitifs, nous y trouverons des pièces de goût français, d'autres de goût flamenco, du goût d'Amérique latine, une dans le goût de Bartok : la 4ème. ...Ou encore dans le goût italien, le goût de la danse...  
...Goûts à capter en quelques secondes...

T.P. Challulau, automne 2016.

L'Écrit, éditeur,  
Mail : [ecrit.editeur@orange.fr](mailto:ecrit.editeur@orange.fr)

[www.challulau.net](http://www.challulau.net)

# Douze préludes dans des goûts variés

## pour la guitare

Patrick de Belleville  
(1945-2015)

Transcription : T.P. Challulau

### Prélude n° I (Scherzando) ♩ = 80 \*

\* Aucun tempo métronomique n'est de l'auteur.

Dans ce prélude -comme dans de nombreux autres- il n'y a aucune nuance.  
Pour ma part, je commence *mf* pour ne pas donner l'impression d'une  
transcription de préludes pour cuivres, mais bien de préludes pour guitare !

(Dans l'original les 1ère & 2ème fois sont jouées à la même octave.  
Pour donner un son plus "métallique" j'ai transposé à l'8ve la 1ère fois.)

**Prélude n° II**

(Doux et expressif)  $\text{♩} = 60$

25 *mp* 2 3 1 Chercher des couleurs...  
 2 (col *Leg.*) *Leg.* \*

29 1 1 5 2 1 2 5 Chercher des couleurs...  
 3 M.D. *Leg.* fa# 4 \*

33 5 1 1 dolce Chercher des couleurs...  
 2 3 4 5 1 2 5 1 2 *Leg.* *Leg.* 1 5 2 \*

37 2 3 1 *p* *subp* *écho* Chercher des couleurs...  
*Leg.* \*

41 un peu plus animé  $\text{♩} = 66$  Chercher des couleurs...  
*mf* *p* *écho* *Leg.* \*

45 *rall. e dim.* *poco cresc.* *p dolce* *Leg.* *Loco*

### Prélude n° III

(Modéré, mais sans traîner -Bien rythmé-) ♩ = 112

50

*mp* (frapper avec 3 doigts) *p*

Percussion sur le bois (au bord du clavier)

56

(frapper avec 3 doigts) *mf* *p*

Percussion sur le bois (au bord du clavier)

61

*ppp* *mf* *f* *pp*

Percussion sur le bois (au bord du clavier) Percussion sur le bois (au bord du clavier)

mi (frapper avec 3 doigts)

66

*f* *p* (frapper avec 3 doigts)

Percussion sur le bois (au bord du clavier)

70

*p.* *p.* *mp rall.* (frapper avec 3 doigts)

## Prélude n° IV "En hommage aux Microcosmos"

(Bien rythmé, comme une Danse -pas trop vite-) ♩ = 108

75 *mf* 5 2 *p*

(col poco  $\text{Λεο}$ )

78 4 5 4 2 5 4 3 1 3

81 *mf* *f* 5 1 2 4 5

84 2 1 2 1 2 1 *f et reprise p* 5

87 1 2 1 3 2 1 *rall. e dim.*

## Prélude n° V

(Triste) ♩ = 111

91 *f* 1 3 4 5 4 3 2 4 5 4  
 1 3 *Led.* \* *Led.* \*

Rappel : aucun tempo métronomique n'est de l'auteur.

95 *f* 5 4 2 1 5 3 4 4 3  
*Led.* \* (*Led. sim.*) 1 5 1/2 1

100 *p* 1 5 1 4 3 2 3 4 1 3 2 1 4  
 5 4 3 2 1

105 *p* 5 3 4 2  
 3 3

111 *pp* 4 4  
 4 4

**Prélude n° VI**

(Allegretto et bien rythmé) ♩ = 132

116 *f* (non legato) *p* *f* (non legato) *p* *f* (non legato)

senza Led. Led. senza Led. Led. senza Led.

121 *p* *f* (non legato) *p* *f* (non legato) *p*

Led. senza Led. Led. senza Led. Led.

126 *mf* (non legato) *p* *mp*

4 senza Led. Led. senza Led.

131 *p* *rall.*

5 Led. senza Led. Led. Led. Led.

136 *Tpo.* *mf* *p* *mf* *pp*

3 2 1 senza Led. 5 Led. senza Led.

## Prélude n° VII

(Allegretto scherzando) ♩ = 120

141 *f* 2 1 2 1 5 1 2 3

senza *And.* *p* 2 1 5 2 1 4 1

148 4 5 1 2 3 *pp sub.* 2 4 4 1

153 *mp* (rall.) 4 5 3 2 *f* 3 1 2 5 4 1 2 1 2 4

158 1 3 2 1 *mf* 5 1 5 1 3 1 3

163 (sub. molto riten.) *p* *f* *Tpo.* 1 2 3 4 3 2 0 1 3 1 4 1 5 1 3 5

**Prélude n° VIII**

(♩ = 108)

167

*f* *p*

Faire chanter la basse

171

175

179

*rall.* *Tpo.*

## Prélude n° IX

(Modérato - Calme et doux -  $\text{♩} = 52$ )

183 *mf* 1 2 4 1 1 3 1 5 4 1 2 4 1 4 3 2 1 3 5

186 3 2 1 5 2 3 1 5 2 1 2 1 3 1

189 *rall.* *Tpo.* 2 1 3 2 1 4 2 5 2 1 2 4 5 5

192 3 2 5 2 1 2 4 2 1 5 3 2 3 4 3 5 5

195 2 1 3 3 5 3 5 2 5 1 3 1 5 2 5

*rall.*

### Prélude n° X

(Calme mais rythmique ♩ = 92)

199

*mf*

*pp*

5 5 1 5

L'original guitare demande un jeu "quasi sul pont" pour obtenir "un son assez nasillard".

204

*f*

5 3 1 2 1

209

*p*

5 4 5 4 3

213

*f*

*pp*

1 1/5 2 5 1

219

**Da capo  
al fine**

Reprise  
altra 8va  
ad lib.

5



**Prélude n° XII**

(Evocation. ♩ = 82)

241 *f* 2 4 3 2 3 2 1 3 1 2 3 2 1 3 2 1 4 3 2 1 *subp*

244 *p* 3 1 2 3 4 1 5 4 3

248 *f* 5 3 4 5 3 4 5 4 *sfz* *mp* *rit.* *mp*

251 *p* *Tpo.* 4 3 2 1 *ff* (à la reprise inverser les nuances) *mp* 2 4 3 2 3 2 1 3 1 2 3 4 1 4 3 2 1

255 *f* 3 2 1 5 3 2 1 5 1 5 1 *Léo.*

(Durée totale : 11' env.)

Patrick de Belleville a écrit principalement pour la guitare à 6 cordes. Parfois cette guitare joue avec d'autres... Il existe aussi de nombreuses transcriptions de pièces pour violon, violoncelle etc. pour la guitare, et sa technique "sans ongles" (*avec la pulpe des doigts*).

Parmi ces nombreuses transcriptions il y a beaucoup de J.S. Bach...

C'est en 1993 (*soit dix ans après qu'il m'ait commandé la pièce imposée pour le Concours International de la Ville de Carpentras*) qu'il a refait toute sa technique : il avait alors 48 ans pour retrouver la technique "de la pulpe du doigt".

*Mais, ces Préludes datent d'avant son changement de technique, et parfois il m'a fallu ajouter une appoggiature ou autre pour rendre le mordant de l'ongle sur la corde...*

Ici, l'écriture instrumentale est simple, mais pas forcément à destination pédagogique : souvenons-nous que Liszt à la fin de sa vie regrettait d'avoir écrit tant de choses si difficiles, et, pour ne pas avoir plus de regrets, c'est mit à écrire des morceaux d'exécution simple ! *De plus j'ai essayé de ne pas tomber dans le piège de rajouter des notes là où le pianiste peut le faire avec ses 10 doigts ...mais là où c'est impossible à la guitare qui n'a que 6 cordes...*

L'artiste qui veut écrire des pièces sans difficulté technique doit, en fait, surmonter un obstacle de plus par rapport à celui qui noie des faiblesses musicales par trop de richesses harmoniques ou par des feux d'artifices virtuoses. C'est là, un beau combat qu'a gagné Patrick de Belleville.

J'ai essayé de rester aussi simple que l'original, même si parfois, pour mieux faire sonner le piano, j'ai rajouté quelques notes pour palier à sa trop grande uniformité de timbre.

*Car au final le piano n'a que des cordes frappées, et de fait, à beaucoup moins de timbres variés que la guitare avec ses rasgueados, ses harmoniques, ses jeux de M.G seule, son jeu étouffé, ses "sul ponticello" de la sonorité de l'ongle ou de la pulpe et tant autres... Quant au jeu de "percussion" qui est traditionnel pour tout guitariste, il reste étranger au pianiste, et même si c'est moins naturel et plus lourd qu'à la guitare, il faudra essayer de bien faire sonner le 3ème prélude.*

Le 4ème prélude est -pour moi- une bonne information à propos des "fausses relations" et du coup je me suis permis d'en rajouter une, une seule : le la# à la mesure 119.

Non pas pour continuer l'hommage à Bartòk ,mais pour la raison que ma transcription utilise les sept octaves du piano (*alors que la guitare ne peut pas dépasser 3 octaves et 1/2*). Bien sûr un timbre différent ne peut pas être remplacé par un registre différent ...mais on va dire que c'est mieux que rien... car la registration participe quelque part à la création du timbre : par exemple dans le suraigu du piano la percussion des marteaux sur les cordes est nettement plus perceptible... Autre chose : parfois les octaves permettent de mieux imiter la voix chantée dans une transcription, ici, c'est la guitare que j'ai -par quelques artifices- essayé d'imiter.

Patrick de Belleville a soigneusement noté les doigtés dans son manuscrit. Je n'en ai pas pu faire autant, le piano étant beaucoup moins tributaire du doigté dans la production du timbre, le doigté, pour le pianiste reflétant -en général et dans le meilleur des cas- plutôt une conception de l'oeuvre.

Je n'ai pas trouvé de date de composition, mais la calligraphie -par comparaison- me permet de dater les Préludes début des années 80, et, la Berceuse du milieu des années 90.

T.P. Challulau, automne 2016.

# Nouvelle pièce courte pour guitare

## "Berceuse"

(tendre et presque à mi-voix...) ♩=72

Patrick de Belleville

(1945-2015)

Transcription : T.P. Challulau

260 *mf* (col *Leg.*)

264 *rall.* *Fine* *Tpo.* *très lié* (col *Leg.*)

269 *8va*

274 *calendo* *mf* *quasi harm.*

279 *8va* *quasi harm.* *mp* (rall.) *Tpo.* **Da capo al fine**

Anim'art.

**VENDREDI 18 NOVEMBRE**



**Concert hommage à**

*Patrick de Belleville*

**par les professeurs du conservatoire à rayonnement communal de Carpentras**

**20H30 - CHAPELLE DE LA CHARITÉ**

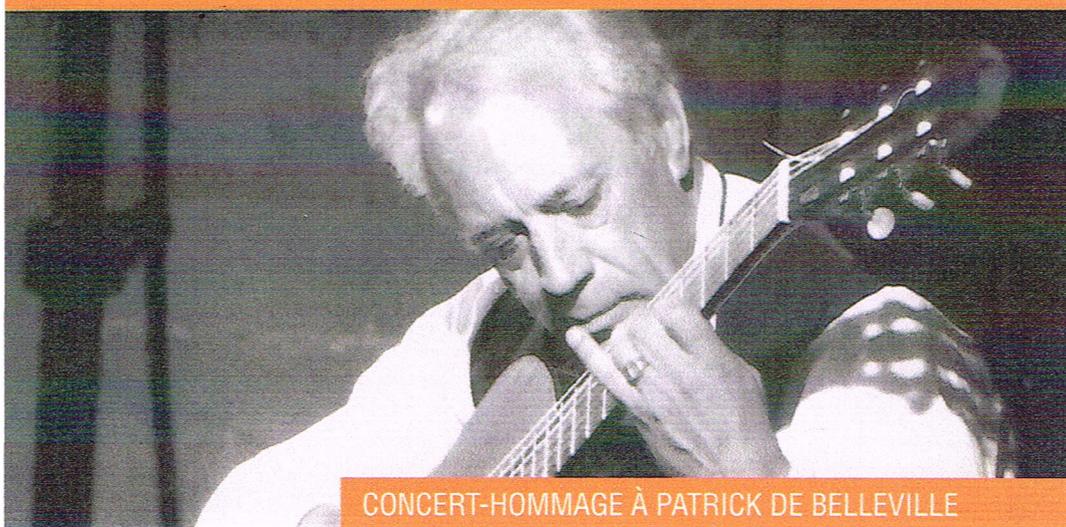
**Spectacle assis, placement libre**

**Entrée libre sur réservation**



**Renseignements & réservations**

**carpentras.fr 04 90 60 84 00**



CONCERT-HOMMAGE À PATRICK DE BELLEVILLE

## CONCERT-HOMMAGE À PATRICK DE BELLEVILLE

PAR LES PROFESSEURS DU CONSERVATOIRE  
À RAYONNEMENT COMMUNAL DE CARPENTRAS

**VENDREDI 18 NOVEMBRE 2016 - 20H30**

CHAPELLE DE LA CHARITÉ

Les professeurs du conservatoire, à l'initiative de Tristan-Patrice Challulau, se réunissent pour rendre hommage à Patrick de Belleville, concertiste, ancien directeur pédagogique et professeur de guitare au conservatoire de Carpentras, et fondateur du Concours International de Guitare de la Ville de Carpentras, qui nous a quittés le 20 novembre 2015.

Patrick de Belleville est né à Langon sur les bords de la Garonne. Très attiré par la musique dès son plus jeune âge, il étudie à l'École Normale de Musique de Paris dans la classe de guitare d'Alberto Ponce (diplôme en 1967), sans négliger ni la musique de chambre avec Victor Gentil (licence en 1968), ni l'histoire de la musique avec Émile Damais, ni l'écriture sous la férule de Georges Dandelot.

Le Conservatoire de Savigny sur Orge ouvre en octobre 1970 et lui confie la classe de guitare. Il sera également nommé professeur à la *Schola Cantorum* de Paris.

En 1977, il quitte Paris pour la Provence et y donne, à l'époque, de nombreux récitals et concerts de musique de chambre avec flûte, violon ou clavecin, en duo de guitare et avec orchestre.

En cette même année 1977, il crée le Concours International de Guitare de la Ville de Carpentras qui connaît, tous les deux ans ensuite, une participation importante et de très haut niveau. Toujours la même année, il initie le Conservatoire de Musique et de Danse de Carpentras dont il restera le directeur pédagogique à peu près un quart de siècle.

Conférences, émissions de radio, concerts et enseignements tisseront dès lors la toile de fond de sa vie musicale qu'accompagneront de nombreux déplacements : plusieurs fois membre du jury des épreuves du Conservatoire Royal de Bruxelles, du CNSM de Paris, de divers CNR et des concours internationaux de Benicasim (en Espagne), de Sassari (en Sardaigne) ou de Sablé sur Sarthe et encore du concours Bartoli (en France).

**Tout public**

**Spectacle assis, placement libre**

€ **Entrée libre sur réservation**

**Réservations : [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)**

**04 90 60 84 00**

## MUSIQUE | Un concert par les professeurs du conservatoire Bel hommage à Patrick de Belleville



Vincent Caminade et Dominique Larret (à gauche) ont rejoint les instrumentistes pour le final

Il y a un an, Patrick de Belleville, concertiste, ancien directeur pédagogique et professeur de guitare au conservatoire de Carpentras, éminent transcritteur de partitions, et fondateur du Concours international de guitare de la ville de Carpentras, quittait ce monde. Afin de lui rendre hommage, Tristan-Patrice Challulau, a pris l'initiative d'organiser, vendredi soir à la Charité, un concert réunissant des professeurs du conservatoire, ainsi que Cyprien Barale, guitariste, artiste complet, qui avait été l'élève de Patrick de Belleville

jusqu'au dernier cours de celui-ci. Les musiciens ont interprété d'une part tout un florilège de compositions de Patrick de Belleville, parfois après transcription selon l'instrument, d'autre part des morceaux adultes par le concertiste. Tristan-Patrice Challulau a ouvert la séance avec deux transcriptions, de la guitare au piano, puis avec douze préludes variés de l'artiste mis à l'honneur, transcrits pour le piano eux aussi. Un enregistrement de Patrick de Belleville lui-même, à la guitare, a ensuite emu l'assemblée. Puis ont enchaîné Michel Testenière

à la trompette, Patrice Roquel au saxophone, Cyprien Barale heureux de l'hommage rendu à son maître, et Denis Mortagne à la guitare. Pour clôturer cette belle soirée, les instrumentistes réunis ont servi au public une transcription de "La berceuse" de Patrick de Belleville, rejoints sur scène par Vincent Caminade à la flûte traversière et Dominique Larret qui resta longtemps professeur de violon au conservatoire aux côtés de Patrick de Belleville. Les musiciens ont été bissés par les auditeurs enthousiastes.

Eliette GIRARD

### CARPENTRAS Patrick De Belleville célébré chez lui



Ce soir, à la Charité, les professeurs du Conservatoire à Rayonnement Communal de Carpentras rendent un hommage appuyé à feu Patrick de Belleville, concertiste, professeur de guitare au conservatoire de Carpentras, qui avait fondé le Concours International de la ville. Il s'est éteint le 20 novembre dernier. → Ce soir à 20h30 à la chapelle de la Charité, à Carpentras (entrée libre sur réservation, ☎ 04 90 60 84 00).

## L'air de la ville

### L'HOMMAGE



#### Un concert en l'honneur de Patrick de Belleville, disparu il y a un an.

Quel plus bel hommage qu'un concert pour honorer la mémoire de Patrick de Belleville, le directeur pédagogique du conservatoire à rayonnement communal de Carpentras pendant 25 ans, disparu il y a tout juste un an. Pour sa famille, ses amis et tous ceux qui ont aimé sa musique, Tristan-Patrice Challulau au piano et les professeurs du conservatoire ont joué en solo ou en duo quelques unes des œuvres du professeur-musicien-compositeur, écrites ou transcrites pour la guitare. Les Bachanas Brâsilieras et les 12 préludes "dans des goûts variés" de Patrick de Belleville ont ouvert la soirée. Cyprien Barale, devenu guitariste professionnel et ancien élève du musicien, a interprété les 12 préludes dans leur version originale suivis d'une Fugue de Bach, dernière pièce que le maître et l'élève ont travaillé ensemble. Très beau duo ensuite avec Denis Mortagne sur une pièce spécialement écrite pour lui-même et Patrick de Belleville. Michel Testenière à la trompette, Dominique Larret au violon, Patrice Roquel au saxo, Vincent Caminade à la flûte, Tristan-Patrice Challulau ont rejoint la scène pour jouer tous ensemble une transcription de la Berceuse. Une soirée émouvante portée par la complicité amicale pédagogiques, musiciens avant tout !



/ PHOTO F.B. ET DR

### NOTEZ-LE

**Le loto au hameau de Serres.** Malgré ce qui a été annoncé il y aura bien un loto ce dimanche 27 novembre, jour de la foire Saint-Siffrein, au hameau de Serres. Le MotoBall club vous attend en nombre pour vous faire gagner de nombreux lots (filets garnis, BA alimentaires). Début des parties à 18 h aux anciennes écoles à Serres.

**Le repas de Noël du Logis des jeunes.** Comme chaque année, le Logis des jeunes du Comtat Venaissin organise le repas de Noël. Cette année, il aura lieu le 15 décembre de 12 h à 14 h avec un menu spécifique à 13 €. Il serait souhaitable de réserver votre repas avant le 7 décembre. ☎ 04 90 67 13 95.



### CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

#### Ce soir à la Charité, concert de guitare en hommage à Patrick de Belleville

Aujourd'hui vendredi 18 novembre à 20h30, à la chapelle de la Charité, à l'initiative du professeur de piano Tristan-Patrice Challulau, les enseignants du conservatoire vont rendre hommage à Patrick de Belleville, concertiste, ancien directeur pédagogique et professeur de guitare au conservatoire de Carpentras, fondateur du Concours International de guitare de la Ville. Décédé le 20 novembre 2015, ce natif de Langon, attiré par la musique dès son plus jeune âge, a étudié à l'École Normale de Musique de Paris. Il a été élève de Alberto Ponce, Victor Gentil, Émile Damais et Georges Dandlot. C'est en 1977 qu'il a quitté Paris pour Carpentras, où il a exer-

cé ses fonctions de directeur pédagogique pendant 25 ans. Tout au long de cette période, son prestige, son exigence et sa forte personnalité ont largement contribué à la réputation musicale du Comtat.

Conférences, émissions de radio, concerts et enseignements tisseront dès lors la toile de fond de sa vie musicale qu'accompagneront de nombreux déplacements à Bruxelles, Paris, Espagne, Sardaigne, Sablé sur Sarthe, concours Bartoli en France...

► Concert hommage à Patrick de Belleville, à 20h30 à la chapelle de la Charité, entrée libre sur réservation ☎ 04 90 60 84 00.



/ PHOTO P.DER